

MAN YUEN CHONG CO.,  
102 Pender St. E. Vancouver, B. C. Cable Address Mycco. Phone Sey. 8657

102 Pender St. E. Vancouver, B. C. Cable Address Mycco. Phone Sey. 8657

◎新春伊始來  
 ◎新貨船船至  
 ◎新米兼生油  
 ◎新靚罐食品  
 ◎新欸各貨全  
 ◎新法酌顧客  
 ◎新價減到平  
 ◎新舊光顧客  
 ◎新請來垂青  
 ◎新單蒙賜下  
 ◎新到極歡迎

萬源昌謹啓

一號增絲苗  
 仍有新絲苗  
 開春時在即  
 如若趕早市  
 矮脚白菜米  
 紹菜蘿白米  
 節瓜冬瓜仁  
 苦瓜升瓜仁  
 早水白菜  
 各江磁缸瓦  
 各號新式鞋  
 如蒙賜光顧  
 云  
 埠合生號司事人陳宜顯鄭厚昶  
 鄭福藉  
 頂新上中  
 價錢分上中  
 業農要下種  
 必要藏菜種  
 潮州包心芥  
 白花芥蘭菜  
 松好荒茜米  
 紅莧荳菜米  
 長身豆角仁  
 籐竹器椅  
 鑼鼓兼絃索  
 批價必定平



云高華埠  
 打街東  
 27-PENDER-SEE  
**KUO KONG SUIK CO**  
 國公  
 髮絲光司公  
 VANCOUVER BC

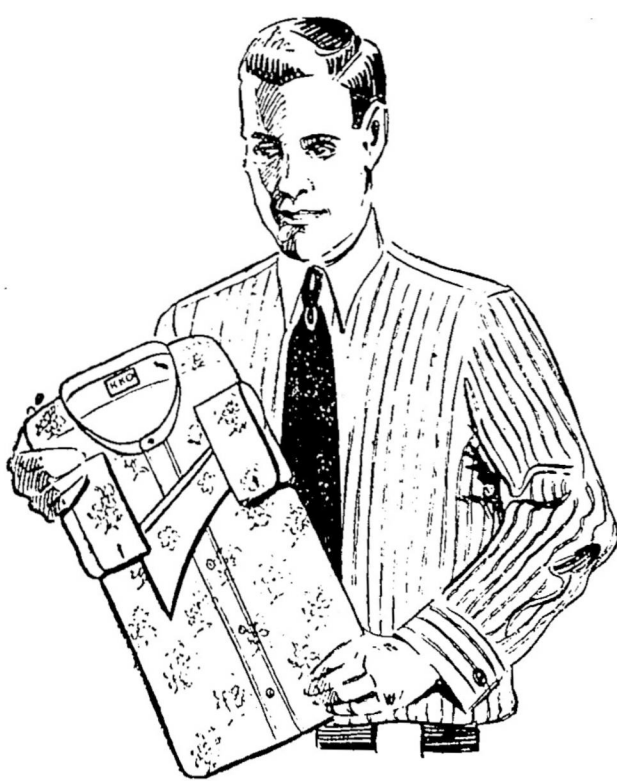
**27 Pender St. E. Vancouver, B. C. Phone Sev. 4918**

送禮貨品最完之商店

廚房衣  
各款絲內衫  
精造中國絲說衫  
中西女衣裳  
做工衣



此是中國最新出品雜色格子  
絲襪款式好貨質靚  
每打四元·每對三毛五



此圖是最靚人造絲內衣有衫連  
禪有短袖長袖有短禪長禪有白  
色桃果色嫩綠色價極相宜

接理香港萬裕隆滙兌快  
捷妥當  
廣裕隆司理關崇穎啓



本號貨品  
樣樣新鮮  
貨品極靚  
持茲宗旨  
凡過交易  
僑胞光顧  
行情印便  
函索卽付  
上

**佐大**  
**旅館**  
**GEORGE HOTEL**  
 Phone Sey. 92750  
 207 Georgia St. E.  
 Vancouver, B. C.

街角房舍雅潔汽氳溫暖水喉冷  
熱亦與唐埠甚爲鄰近僑胞光臨  
極表歡迎

▲電話(矢務)九二七五○

醫士余躍瀾

司理余朋和啓寓  
鄭福滋

◎振興公司遷舖廣告

本公司經營苺菜瓜菓發行生意十有餘年向蒙僑胞賜顧甚  
爲感激茲因擴充生意及利便僑胞光顧起見特自置樓業在  
企化街門牌二百四拾六號現已遷往照常營業僑胞繼續光  
顧極表歡迎 電話寸汝地六五〇〇

雪埠振興公司接滙支部  
Tobias Dinda & Co

雲埠振興公司接滙支部  
John Hing & Co.

再者弟家父厚望在港元生堂接理外洋各埠親朋書信來往  
與及滙兌銀兩特委弟在處駁滙兌所補紙水從豐給回如有  
委託定必依期快捷交到妥當倘有遺漏如數補足決不令書  
客有絲毫之損失僑胞光顧請照西字門牌地址付來弟收無  
誤

246 Keefer St. Vancouver, B. C. Phone Trinity 6500

香港元生堂鄭厚培 鄭炎謹啟

**No. 20 Centure St. Hong Kong China**

華埠 ( ) 棧 ( ) 客 ( ) 英 ( ) 華 ( ) 雲高  
WAH YING ROOMS  
105 Pender St. E. Phone Sey. 6823  
Vancouver, B. C.

啟者本棧重新修飾異常  
華麗住房光潔新置床褥  
器具增置冷熱水喉煖汽  
龍電光燈大加改良煥然  
一新僑胞惠顧招待妥當  
價格相宜謹登告白仰候  
垂青

本棧在片打街東一百零五號  
電話（詩慶）六八二叁

司事羅齊恬伍時令啟

花旗參 金耳環 茵陳跌打 正獐胆  
兩廣中醫學堂 李鶴儔 內外方脈 雲高華安和堂  
優等畢業生 參茸藥材發行

[illegible]

知悉 按症 藥 藥 應服 我

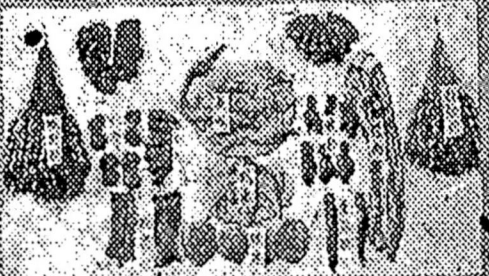


五十二 五十三 五十四 五十五 五十六 五十七 五十八 五十九 六十 六十一 六十二 六十三 六十四 六十五 六十六 六十七 六十八 六十九 七十 七十一 七十二 七十三 七十四 七十五 七十六 七十七 七十八 七十九 八十 八十一 八十二 八十三 八十四 八十五 八十六 八十七 八十八 八十九 九十 九十一 九十二 九十三 九十四 九十五 九十六 九十七 九十八 九十九 一百

榮榮臘味製造廠

**WING WING CO.**

III PENDER ST. EAST.  
PHONE SEY. 9176 VANCOUVER B.C.



味變無色腸腊春遇

再者本公司之眼鏡專家俱已註冊  
**Toric Optical Company**  
**Ophthalmic Opticians**  
 118 Hasting st. W. Vancouver B.C.



眼鏡。價錢相宜。倘照本公司辦法。無別家裝配眼鏡能少過本公司所定之價錢。又無別家能如本公司兩配眼鏡專家工夫之遇到。本公司所配售之眼鏡。俱爲德國著名璽士崩咭打路玻璃鏡。貴客光顧。請移玉至

◎精配眼鏡

千回川



QUONG CHIN CO.  
39 PENDER ST. E.  
VANCOUVER, B.C.  
PHONE SEY 8060